

WETTEN, DECRETEN, ORDONNANTIES EN VERORDENINGEN LOIS, DECRETS, ORDONNANCES ET REGLEMENTS

MINISTERIE VAN FINANCIEN

N. 94 — 1856

[S-C — 3442]

6 JULI 1994. — Wet tot wijziging van de wet van 17 juni 1991 tot organisatie van de openbare kredietsector en van het bezit van de deelnemingen van de openbare sector in bepaalde privaatrechtelijke financiële vennootschappen, alsook van de wet van 22 maart 1993 op het statuut van en het toezicht op de kredietinstellingen (1)

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groot.

De Kamers hebben aangenomen en Wij bekrachtigen hetgeen volgt :

Artikel 1. In de wet van 17 juni 1991 tot organisatie van de openbare kredietsector en van het bezit van de deelnemingen van de openbare sector in bepaalde privaatrechtelijke financiële vennootschappen, gewijzigd door de wet van 19 juli 1991, de wet van 22 juli 1991, de wet van 28 juli 1992, de wet van 28 december 1992, de wet van 22 maart 1993, de wet van 27 december 1993 en het koninklijk besluit van 29 september 1993, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° in artikel 4, eerste lid, 1° wordt het woord « bankholding » vervangen door het woord « holding » ;

2° in artikel 6, tweede lid wordt het 1° vervangen door de volgende bepaling :

« 1° een voorzitter die is benoemd bij een in Ministerraad overlegd koninklijk besluit en die met bijzondere opdrachten mag worden belast, zonder nochtans vaste functies in de vennootschap te kunnen uitoefenen, noch een functie van dagelijks bestuur in haar dochters noch in een bankholding van openbaar nut of in vennootschappen waarin een dergelijke holding deelnemingen bezit ; »

3° in artikel 6, tweede lid, 2° worden de woorden « en na advies van de Commissie voor het Bank- en Financieuzen en van de Controledienst voor de Verzekeringen » geschrapt ;

4° in artikel 6, vierde lid worden de woorden « na advies van de Commissie voor het Bank- en Financieuzen en van de Controledienst voor de Verzekeringen » geschrapt ;

5° artikel 10 wordt vervangen door de volgende bepaling :

« Artikel 10. De vergoeding van de gedelegeerd bestuurders en van de bestuurders belast met bijzondere opdrachten wordt vastgesteld door de raad van bestuur. Indien deze vergoeding ook bestaat uit een variabel bestanddeel, mogen in de berekeningsbasis geen bestanddelen voorkomen die als bedrijfskosten kunnen worden aangemerkt. » ;

6° in artikel 191, 2°, worden de woorden « de Algemene Spaar- en Lijfrentekas-Holding en » geschrapt ;

7° in artikel 202, § 2, eerste lid worden in de eerste zin de woorden « en voor de gedelegeerd bestuurders » geschrapt en worden in de tweede zin de woorden « en van gedelegeerd bestuurder » geschrapt ;

(1) *Zitting 1993-1994.*

Senaat.

Parlementaire stukken. — Wetsontwerp, nr. 1039/1. — Verslag, nr. 1039/2.

Parlementaire Handelingen. — Vergadering van 21 april 1994.

Kamer van volksvertegenwoordigers.

Parlementaire stukken. — Ontwerp overgezonden door de Senaat, nr. 1409/1. — Amendementen, nr. 1409/2. — Verslag, nr. 1409/3. — Artikel gewijzigd in plenaire vergadering, nr. 1409/4.

Parlementaire Handelingen. — Vergaderingen van 7 en 9 juni 1994.

Senaat.

Parlementaire stukken. — Ontwerp geamendeerd van de Kamer van volksvertegenwoordigers, nr. 1039/3. — Verslag, nr. 1039/4.

Parlementaire Handelingen. — Vergaderingen van 22 en 23 juni 1994.

MINISTÈRE DES FINANCES

F. 94 — 1856

[S-C — 3442]

6 JUILLET 1994. — Loi modifiant la loi du 17 juin 1991 portant organisation du secteur public du crédit et de la détention des participations du secteur public dans certaines sociétés financières de droit privé, ainsi que la loi du 22 mars 1993 relative au statut et au contrôle des établissements de crédit (1)

ALBERT II, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Les Chambres ont adopté et Nous sanctionnons ce qui suit :

Article 1er. Dans la loi du 17 juin 1991 portant organisation du secteur public du crédit et de la détention des participations du secteur public dans certaines sociétés financières de droit privé, modifiée par la loi du 19 juillet 1991, la loi du 22 juillet 1991, la loi du 28 juillet 1992, la loi du 28 décembre 1992, la loi du 22 mars 1993, la loi du 27 décembre 1993 et l'arrêté royal du 29 septembre 1993, sont apportées les modifications suivantes :

1° à l'article 4, alinéa 1er, 1°, les mots « holding bancaire » sont remplacés par le mot « holding » ;

2° à l'article 6, alinéa 2, le 1° est remplacé par la disposition suivante :

« 1° un président, nommé par arrêté royal délibéré en Conseil des ministres, pouvant être chargé de missions spéciales mais n'exerçant pas de fonctions permanentes dans la société, ni aucune fonction de gestion courante dans ses filiales ni dans un holding bancaire d'intérêt public ou dans des sociétés dans lesquelles un tel holding détient des participations ; »

3° à l'article 6, alinéa 2, 2°, les mots « et après avis de la Commission bancaire et financière et de l'Office de Contrôle des Assurances » sont supprimés ;

4° à l'article 6, alinéa 4, les mots « moyennant l'avis de la Commission bancaire et financière et de l'Office de Contrôle des Assurances » sont supprimés ;

5° l'article 10 est remplacé par la disposition suivante :

« Article 10. La rémunération des administrateurs délégués et des administrateurs chargés de missions spéciales est fixée par le conseil d'administration. Si cette rémunération comporte un élément variable, l'assiette ne peut comprendre des éléments ayant le caractère de charge d'exploitation. » ;

6° à l'article 191, 2°, les mots « la Caisse générale d'Épargne et de Retraite-Holding et » sont supprimés ;

7° à l'article 202, § 2, alinéa 1er, les mots « et les administrateurs délégués » sont supprimés dans la première phrase et les mots « et d'administrateur délégué » sont supprimés dans la deuxième phrase ;

(1) *Session de 1993-1994.*

Sénat.

Documents parlementaires. — Projet de loi, doc. n° 1039/1. — Rapport, doc. n° 1039/2.

Annales parlementaires. — Session du 21 avril 1994.

Chambre des représentants.

Documents parlementaires. — Projet transmis par le Sénat, doc. n° 1409/1. — Amendements, doc. n° 1409/2. — Rapport, doc. n° 1409/3. — Article modifié en séance plénière, doc. n° 1409/4.

Annales parlementaires. — Sessions des 7 et 9 juin 1994.

Sénat.

Documents parlementaires. — Projet amendé par la Chambre des représentants, doc. n° 1039/3. — Rapport, doc. n° 1039/4.

Annales parlementaires. — Sessions des 22 et 23 juin 1994.

8° in artikel 202, § 2, tweede lid worden de woorden « en de gedelegeerd bestuurder » geschrapt;

9° het opschrift van Titel IV van Boek I wordt als volgt vervangen : « De prudentiële controle van de bankholdings van openbaar nut »;

10° in artikel 214, eerste lid, worden de woorden « De Algemene Spaar- en Lijfrentekas-Holding en de Gemeentekrediet-Holding, hierna » bankholdings van openbaar nut » genoemd » vervangen door de woorden « De bankholdings van openbaar nut bedoeld in artikel 191, 2° »;

11° het opschrift van Hoofdstuk II van Titel IV van Boek I, wordt als volgt vervangen : « De controle over de bankholdings van openbaar nut »;

12° in de artikelen 223, tweede lid, 2° en 224, tweede en vijfde lid, worden de woorden « bankholdings van openbaar nut » vervangen door de woorden « de Algemene Spaar- en Lijfrentekas-Holding en de Gemeentekrediet-Holding »;

13° in artikel 225, derde lid, worden de woorden « of van de bankholdings van openbaar nut » vervangen door de woorden «, de Algemene Spaar- en Lijfrentekas-Holding of de Gemeentekrediet-Holding »;

14° in de artikelen 226, derde lid en 229, eerste lid, worden de woorden « de bankholdings van openbaar nut » vervangen door de woorden « de Algemene Spaar- en Lijfrentekas-Holding en de Gemeentekrediet-Holding »;

15° in artikel 231 worden de woorden « De bankholdings van openbaar nut » vervangen door de woorden « De Algemene Spaar- en Lijfrentekas-Holding en de Gemeentekrediet-Holding »;

16° artikel 232, eerste lid, wordt vervangen door de volgende bepaling :

« Voor de verwerving van of de inschrijving op aandelen of andere stemrechtverlenende effecten in een dochter van één van de holdings bedoeld in artikel 231, door de andere holding, is het eensluidend advies vereist van de raad van bestuur van eerstgenoemde »;

17° in artikel 232, tweede lid worden de woorden « van een dochter van de andere bankholding van openbaar nut dan waarvan zij afhangt » vervangen door de woorden « van een dochter van de andere holding dan waarvan zij afhangt ».

Art. 2. In artikel 257 van dezelfde wet van 17 juni 1991 worden tussen het tweede en het derde lid de volgende leden ingevoegd :

« Aan de personeelsleden van de vennootschappen wordt uiterlijk tien dagen vóór de inwerkingtreding van de beslissingen en van de collectieve arbeidsovereenkomsten een individuele arbeidsovereenkomst ter ondertekening overgelegd. De individuele arbeidsovereenkomsten hebben uitwerking vanaf de datum van vermelde inwerkingtreding.

De personeelsleden die op datum van de inwerkingtreding van de beslissingen geen individuele arbeidsovereenkomst hebben ondertekend, worden geacht niet langer tewerkgesteld te zijn door de vennootschappen. Zij zullen enkel recht hebben op de vergoedingen die worden vastgesteld met toepassing van dezelfde criteria als die gehanteerd door de wet van 3 juli 1978 betreffende de arbeidsovereenkomsten. »

Art. 3. In artikel 6, tweede lid, 3° en 4°, van de wet van 22 maart 1993 op het statuut van en het toezicht op de kredietinstellingen, worden de woorden « de Algemene Spaar- en Lijfrentekas-Holding en » geschrapt.

Art. 4. Artikel 1690 van het Burgerlijk Wetboek wordt vervangen door de volgende bepaling :

« Artikel 1690. De overdracht van schuldvordering kan worden ingeroepen tegen andere derden dan de gecedeerde schuldenaar door het sluiten van de overeenkomst van overdracht.

De overdracht kan slechts tegen de gecedeerde schuldenaar worden ingeroepen vanaf het ogenblik dat zij aan de gecedeerde schuldenaar ter kennis werd gebracht of door hem werd erkend.

Indien de overdrager dezelfde rechten aan verscheidene overnemers overdraagt, krijgt hij die er zich te goeder trouw op kan beroepen als eerste de overdracht van schuldvordering aan de schuldenaar ter kennis te hebben gebracht of als eerste de erkenning van de overdracht door de schuldenaar te hebben bekomen, de voorkeur.

De overdracht kan niet worden ingeroepen tegen de te goeder trouw zijnde schuldeiser van de overdrager aan wie de schuldenaar te goeder trouw en voordat de overdracht hem ter kennis werd gebracht, bevrijdend heeft betaald. »

Art. 5. Artikel 1691 van het Burgerlijk Wetboek wordt vervangen door de volgende bepaling :

« Artikel 1691. De schuldenaar die te goeder trouw heeft betaald alvorens de overdracht hem ter kennis werd gebracht of door hem werd erkend, wordt bevrijd.

8° à l'article 202, § 2, alinéa 2, les mots « et les administrateurs délégués » sont supprimés;

9° l'intitulé du titre IV du livre Ier est remplacé par l'intitulé suivant : « Du contrôle prudentiel des holdings bancaires d'intérêt public »;

10° à l'article 214, alinéa 1er, les mots « La Caisse générale d'Epargne et de Retraite-Holding et le Crédit communal-Holding, ci-après dénommés » holdings bancaires d'intérêt public » sont remplacés par les mots « Les holdings bancaires d'intérêt public visés à l'article 191, 2° »;

11° l'intitulé du chapitre 11 du titre IV du livre Ier est remplacé par l'intitulé suivant : « Du contrôle des holdings bancaires d'intérêt public »;

12° aux articles 223, alinéa 2, 2°, et 224, alinéas 2 et 5, les mots « des holdings bancaires d'intérêt public » sont remplacés par les mots « de la Caisse générale d'Epargne et de Retraite-Holding et du Crédit communal-Holding »;

13° à l'article 225, alinéa 3, les mots « ou des holdings bancaires d'intérêt public » sont remplacés par les mots « de la Caisse générale d'Epargne et de Retraite-Holding ou du Crédit communal-Holding »;

14° aux articles 226, alinéa 3, et 229, alinéa 1er, les mots « des holdings bancaires d'intérêt public » sont remplacés par les mots « de la Caisse générale d'Epargne et de Retraite-Holding et du Crédit communal-Holding »;

15° à l'article 231, les mots « Les holdings bancaires d'intérêt public » sont remplacés par les mots « La Caisse générale d'Epargne et de Retraite-Holding et le Crédit communal-Holding »;

16° l'article 232, alinéa 1er, est remplacé par la disposition suivante :

« L'acquisition ou la souscription, par un des holdings visés à l'article 231, d'actions ou d'autres titres conférant droit de vote dans une filiale de l'autre holding est subordonnée à l'avis conforme du conseil d'administration de ce dernier »;

17° à l'article 232, alinéa 2, les mots « dans une filiale de l'autre holding bancaire d'intérêt public que celui dont elle relève » sont remplacés par les mots « dans une filiale de l'autre holding que celui dont elle relève ».

Art. 2. Dans l'article 257 de la même loi du 17 juin 1991, les alinéas suivants sont insérés entre les alinéas 2 et 3 :

« Des contrats individuels de travail seront présentés à la signature des membres du personnel des sociétés, au plus tard dix jours avant l'entrée en vigueur des décisions et des conventions collectives de travail. Les contrats individuels de travail prendront effet à partir de la date de cette entrée en vigueur.

Les membres du personnel qui, à la date de l'entrée en vigueur des décisions, n'auront pas signé un contrat individuel de travail, seront censés ne plus être employés par les sociétés. Ils n'auront droit qu'aux indemnités qui seront établies en appliquant les mêmes critères que ceux fixés par la loi du 3 juillet 1978 relative aux contrats de travail. »

Art. 3. A l'article 6, alinéa 2, 3° et 4°, de la loi du 22 mars 1993 relative au statut et au contrôle des établissements de crédit, les mots « la Caisse générale d'Epargne et de Retraite-Holding et » sont supprimés.

Art. 4. L'article 1690 du Code civil est remplacé par la disposition suivante :

« Article 1690. La cession de créance est opposable aux tiers autres que le débiteur cédé par la conclusion de la convention de cession.

La cession n'est opposable au débiteur cédé qu'à partir du moment où elle a été notifiée au débiteur cédé ou reconnue par celui-ci.

Si le cédant a cédé les mêmes droits à plusieurs cessionnaires, est préféré celui qui, de bonne foi, peut se prévaloir d'avoir notifié en premier lieu la cession de créance au débiteur ou d'avoir obtenu en premier lieu la reconnaissance de la cession par le débiteur.

La cession n'est pas opposable au créancier de bonne foi du cédant, auquel le débiteur a, de bonne foi et avant que la cession ne lui soit notifiée, valablement payé. »

Art. 5. L'article 1691 du Code civil est remplacé par la disposition suivante :

« Article 1691. Le débiteur qui a payé de bonne foi avant que la cession ne lui ait été notifiée ou qu'il l'ait reconnue, est libéré.

De te goeder trouw zijnde schuldenaar kan de gevolgen van elke rechtshandeling die ten opzichte van de overdrager is gesteld, invoeren ten opzichte van de overnemer, voordat de overdracht aan hem ter kennis werd gebracht of door hem werd erkend. »

Art. 6. Artikel 1295 van het Burgerlijk Wetboek wordt vervangen door de volgende bepaling :

« Artikel 1295. Wanneer de overdracht aan de schuldenaar ter kennis werd gebracht of door de schuldenaar werd erkend, kan deze laatste zich niet meer beroepen op de schuldvergelijking van de schuldvorderingen die daarna tot stand komt. »

Art. 7. Het tweede en het derde lid van artikel 2075 van het Burgerlijk Wetboek worden vervangen door de volgende bepalingen :

« De schuldeiser verkrijgt het bezit van de in pand gegeven schuldvordering door het sluiten van de pandovereenkomst.

De inpandgeving kan slechts tegen de schuldenaar van de in pand gegeven schuldvordering worden ingeroepen vanaf het ogenblik dat zij hem ter kennis werd gebracht of door hem werd erkend. »

Art. 8. Artikel 16 van de wet van 25 oktober 1919 betreffende het in pand geven van een handelszaak, het endossement van de factuur, alsmede de aanvaarding en de keuring van de rechtstreeks voor het verbruik gedane leveringen, wordt vervangen door de volgende bepaling :

« Artikel 16. Het endossement van de factuur wordt aan de schuldenaar ter kennis gebracht door een schriftelijke kennisgeving van endossement. Deze kennisgeving vermeldt dat de schuldenaar vanaf de ontvangst ervan zijn schuld alleen in handen van de geëndosseerde deugdelijk kan kwijten.

De overdracht en de inpandgeving van de schuldvordering kunnen tegen derden worden ingeroepen door het loutere feit van het endossement van de factuur.

Artikel 1690, derde en vierde lid, van het Burgerlijk Wetboek, is van toepassing. »

Art. 9. Het derde lid van artikel 119ter van de wet van 4 december 1990 op de financiële transacties en de financiële markten, ingevoerd door de wet van 5 augustus 1992 tot wijziging wat de instellingen voor belegging in schuldvorderingen betreft, van de wet van 4 december 1990, wordt vervangen door de volgende bepaling :

« In geval een schuldvordering wordt overgedragen aan of door een instelling voor belegging in schuldvorderingen in de zin van deze wet, zijn de artikelen 1328 van het Burgerlijk Wetboek en 26 van de wet van 12 juni 1991 op het consumentenkrediet, niet van toepassing op deze overdracht. »

Art. 10. Artikel 51 van de wet van 4 augustus 1992 op het hypothecair krediet wordt vervangen door de volgende bepaling :

« Artikel 51. § 1. In geval een schuldvordering zoals bedoeld in artikel 50 wordt overgedragen of in pand gegeven aan of door een instelling voor belegging in schuldvorderingen in de zin van de wet van 4 december 1990 op de financiële transacties en de financiële markten, zijn de artikelen 5, lid 1 en 2, en 92, lid 2 van de hypotheekwet van 16 december 1851 niet van toepassing op deze overdracht of inpandgeving. De cedent of de pandgever van de schuldvordering is gehouden op verzoek van derden de nodige informatie te verstrekken omtrent de identiteit van de overnemer of de pandhoudende schuldeiser.

§ 2. Een voorschot toegestaan in het raam van een bevoorrechte of hypothecaire kredietopening kan worden overgedragen.

In het geval bedoeld in het vorige lid geniet de overnemer eveneens de voorrechten en zekerheden die de kredietopening waarborgen, ongeacht het bedrag dat krachtens de kredietopening zal verschuldigd blijven. Het overgedragen voorschot wordt bij voorrang betaald boven de voorschotten die na de overdracht in het kader van de kredietopening zijn toegestaan.

Het recht op benutting van het krediet wordt geschorst ten belope van het bedrag dat de kredietnemer verschuldigd blijft uit hoofde van het overgedragen voorschot. De overdrager kan op elk ogenblik eisen dat de overnemer hem informeert over het verschuldigde bedrag bedoeld in het vorige lid.

§ 3. De akte van toestemming tot doorhaling of vermindering wordt vergezeld van een voor eensluidend verklaard afschrift of van een voor eensluidend verklaard woordelijk uittreksel van de onderhandse akte van overdracht. »

Le débiteur de bonne foi peut invoquer à l'égard du cessionnaire les conséquences de tout acte juridique accompli à l'égard du cédant, avant que la cession ne lui ait été notifiée ou qu'il l'ait reconnue. »

Art. 6. L'article 1295 du Code civil est remplacé par la disposition suivante :

« Article 1295. Lorsque la cession a été notifiée au débiteur ou qu'elle a été reconnue par le débiteur, celui-ci ne peut plus invoquer la compensation des créances qui se réalise postérieurement. »

Art. 7. Le deuxième et le troisième alinéas de l'article 2075 du Code civil sont remplacés par les dispositions suivantes :

« Le créancier est mis en possession de la créance gagée par la conclusion de la convention de gage.

La mise en gage n'est opposable au débiteur de la créance gagée qu'à partir du moment où elle lui a été notifiée ou qu'il l'a reconnue. »

Art. 8. L'article 16 de la loi du 25 octobre 1919 sur la mise en gage du fonds de commerce, l'escompte et le gage de la facture, ainsi que l'agrégation et l'expertise des fournitures faites directement à la consommation est remplacé par la disposition suivante :

« Article 16. L'endossement de la facture est notifié au débiteur par un avis d'endossement écrit. Cet avis mentionne que, dès sa réception, le débiteur ne peut se libérer valablement qu'entre les mains de l'endossataire.

La cession et la mise en gage de la créance sont opposables aux tiers par le seul fait de l'endossement de la facture.

L'article 1690, alinéas 3 et 4, du Code civil est applicable. »

Art. 9. Le troisième alinéa de l'article 119ter de la loi du 4 décembre 1990 relative aux opérations financières et aux marchés financiers, introduit par la loi du 5 août 1992 modifiant, en ce qui concerne les organismes de placement en créances, la loi du 4 décembre 1990, est remplacé par la disposition suivante :

« Lorsqu'une créance est cédée par ou à un organisme de placement en créances au sens de la présente loi, l'article 1328 du Code civil et l'article 26 de la loi du 12 juin 1991 relative au crédit à la consommation ne sont pas d'application à cette cession. »

Art. 10. L'article 51 de la loi du 4 août 1992 relative au crédit hypothécaire est remplacé par la disposition suivante :

« Article 51. § 1er. Lorsqu'une créance visée à l'article 50 est cédée par ou à un organisme de placement en créances au sens de la loi du 4 décembre 1990 relative aux opérations financières et aux marchés financiers ou mise en gage par ou au profit d'un tel organisme, les articles 5, alinéas 1er et 2, et 92, alinéa 2, de la loi hypothécaire du 16 décembre 1851 ne sont pas d'application à cette cession ou à cette mise en gage. A la requête de tiers, le cédant ou la personne qui donne la créance en gage est tenu de fournir les renseignements nécessaires relatifs à l'identité du cessionnaire ou du créancier gagiste.

§ 2. Une avance consentie dans le cadre d'une ouverture de crédit privilégiée ou hypothécaire peut être cédée.

Dans le cas visé à l'alinéa précédent, le cessionnaire profite également des privilèges et sûretés qui garantissent l'ouverture de crédit, quel que soit le montant qui restera dû en vertu de l'ouverture de crédit. L'avance cédée est payée par priorité aux avances consenties dans le cadre de l'ouverture de crédit après la cession.

Le droit à l'utilisation de l'ouverture de crédit est suspendu à concurrence du montant de l'avance cédée restant dû par l'emprunteur. Le cédant peut à tout moment exiger d'être informé par le cessionnaire du montant restant dû visé à l'alinéa précédent.

§ 3. L'acte du consentement à radiation ou à réduction est accompagné d'une copie certifiée conforme ou d'un extrait littéral certifié conforme de l'acte sous seing privé de cession. »

Art. 11. De artikelen 1, 2 en 3 treden in werking op 1 mei 1994.
Kondigen deze wet af, bevelen dat zij met 's Lands zegel zal worden bekleed en door het *Belgisch Staatsblad* zal worden bekendgemaakt.

Gegeven te Brussel, 6 juli 1994.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Financiën,

Ph. MAYSTADT

Met 's Lands zegel gezegeld :

De Minister van Justitie,

M. WATHELET

Art. 11. Les articles 1er, 2 et 3 entrent en vigueur le 1er mai 1994.
Promulguons la présente loi, ordonnons qu'elle soit revêtue du sceau de l'Etat et publiée par le *Moniteur belge*.

Donné à Bruxelles, le 6 juillet 1994,

ALBERT

Par le Roi :

Le Ministre des Finances,

Ph. MAYSTADT

Scellé du sceau de l'Etat :

Le Ministre de la Justice,

M. WATHELET

N. 94 — 1857

12 JULI 1994. — Ministerieel besluit betreffende de aanbesteding van 18 juli 1994 van de lening genaamd « Lineaire obligaties met variabele rentevoet — 16 maart 1999 »

De Minister van Financiën,

Gelet op het koninklijk besluit van 9 november 1992 tot coördinatie van het koninklijk besluit van 27 maart 1992 betreffende de uitgifte van de lineaire obligaties, gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 12 augustus 1993, 18 oktober 1993 en 11 april 1994;

Gelet op het koninklijk besluit van 3 februari 1994 betreffende de uitgifte van de lening genaamd « Lineaire obligaties met variabele rentevoet — 16 maart 1999 »;

Gelet op het koninklijk besluit van 10 januari 1994 betreffende de machtiging tot de voortzetting in 1994, van de uitgifte van de leningen genaamd « Lineaire obligaties »;

Gelet op het ministerieel besluit van 23 april 1992 betreffende de uitgifte van de in franken uitgedrukte lineaire obligaties;

Gelet op het ministerieel besluit van 20 mei 1994 tot vaststelling van de kalender van de aanbestedingen en van de storting van de gelden voor de leningen genaamd « Lineaire obligaties met variabele rentevoet » uitgedrukt in Belgische frank tijdens het tweede semester 1994,

Besluit :

Artikel 1. De aanbesteding van de vijfde tranche van de lening genaamd « Lineaire obligaties met variabele rentevoet — 16 maart 1999 » is vastgesteld op 18 juli 1994 en de datum van betaling is vastgesteld op 20 juli 1994.

Art. 2. De bruto interesten te betalen op de valutadatum van de toewijzing worden berekend als volgt :

$$\text{Nominaal kapitaal} \times 5,26 \% \times 35/365.$$

Art. 3. Dit besluit treedt in werking de dag waarop het in het *Belgisch Staatsblad* wordt bekendgemaakt.

Brussel, 12 juli 1994.

Ph. MAYSTADT

F. 94 — 1857

12 JUILLET 1994. — Arrêté ministériel relatif à l'adjudication du 18 juillet 1994 de l'emprunt dénommé « Obligations linéaires à taux d'intérêt variable — 16 mars 1999 »

Le Ministre des Finances,

Vu l'arrêté royal du 9 novembre 1992 portant coordination de l'arrêté royal du 27 mars 1992 relatif à l'émission des obligations linéaires, modifié par les arrêtés royaux des 12 août 1993, 18 octobre 1993 et 11 avril 1994;

Vu l'arrêté royal du 3 février 1994 relatif à l'émission de l'emprunt dénommé « Obligations linéaires à taux d'intérêt variable — 16 mars 1999 »;

Vu l'arrêté royal du 10 janvier 1994 relatif à l'autorisation à poursuivre en 1994 l'émission des emprunts dénommés « Obligations linéaires »;

Vu l'arrêté ministériel du 23 avril 1992 relatif à l'émission des obligations linéaires libellées en francs;

Vu l'arrêté ministériel du 20 mai 1994 fixant le calendrier des adjudications et du règlement des fonds des emprunts dénommés « Obligations linéaires à taux d'intérêt variable » libellés en francs belges pendant le second semestre 1994,

Arrête :

Article 1^{er}. L'adjudication de la cinquième tranche de l'emprunt dénommé « Obligations linéaires à taux d'intérêt variable — 16 mars 1999 » est fixée au 18 juillet 1994 et la date de paiement est fixée au 20 juillet 1994.

Art. 2. Les intérêts bruts à liquider à la date de valeur de l'adjudication sont calculés selon la formule :

$$\text{Capital nominal} \times 5,26 \% \times 35/365.$$

Art. 3. Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

Bruxelles, le 12 juillet 1994.

Ph. MAYSTADT

N. 94 — 1858 (94 — 1372)

27 APRIL 1994. — Bijzondere wet tot instelling van een aansprakelijkheidsbijdrage ten laste van sommige werkgevers van de openbare sector. — Erratum

In het *Belgisch Staatsblad* nr. 104 van 25 mei 1994, op pagina 14093, in artikel 3, § 1, 3^e lid, in de Franse tekst, de volgende woorden schrappen : « et d'autre part la survie pour cette même année, ».

F. 94 — 1858 (94 — 1372)

27 AVRIL 1994. — Loi spéciale instaurant une contribution de responsabilisation à charge de certains employeurs du secteur public. — Erratum

Dans le *Moniteur belge* n° 104 du 25 mai 1994, à la page 14093, à l'article 3, § 1^{er}, alinéa 3, dans le texte français, supprimer les mots suivants : « et d'autre part la survie pour cette même année, ».